



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

مَطْلَمَة ist grade Bezeichnung des zu Unrecht erhobenen Tributs (Tabari Glossar s. v.). Für ויזכרו ist zu lesen ויזכרוהו = وَيُذَكِّرُهُوَا; غرم gilt speciell von der Bezahlung des Tributs (Dozy s. v.). Für دفعة wäre noch deutlicher دَفْعَةٌ واحدة.

S. 38, l. 7: وفنون وضعه عنده توجد; Hark. ופנני המעלות נמצאים. Der Satz bedeutet aber: "und Abhandlungen, die er (nämlich Sa'adja) verfasst hat, sind in seinem Besitze."

Über Ibn abil Bagal ابن ابى البغل ist 'Arib (ed. de Goeje) S. 40, passim, zu vergleichen.

Breslau.

SIEGMUND FRAENKEL.

THE HIGH PRIEST'S PROCESSION.

THE notice concerning the High Priest's Procession on the Day of Atonement, published from a Corfu MS. by Dr. Belleli in *J. Q. R.*, XVII, 163 ff., has long been known, particularly from Solomon ibn Verga's שבט יהודה (ed. Wiener, p. 107), where, remarkably enough, Marcus, a Roman consul in Jerusalem, figures as the informant¹. The difference is that, according to Ibn Verga, the Procession took place before the Day of Atonement, when the High Priest transferred his residence to the sanctuary, and that the splendour of the Procession was greater when the High Priest left the Temple, for on that occasion all the inhabitants of Jerusalem participated in the function. It is thus evident that the writer of the Corfu MS. did not draw directly on Ibn Verga, but at all events the conclusions drawn by Dr. Belleli are unfounded.

SAMUEL POZNAŃSKI.

¹ In most editions of the Mahzor Ibn Verga's account is reproduced.

ZU MEINER NOTIZ ÜBER "DAS GEBETBUCH NACH JEMENISCHEM RITUS" (oben, pp. 189-92).

In dieser Notiz sind zunächst einige störende Druckfehler zu berichtigen:

P. 190, l. 10, anst. פי' יוסף l. סי' יוסף und anst. סויד l. סויד; l. 11 sind die Punkte nach חלוי und הרבים zu streichen; p. 191,

l. 9, anst. כלי l. כלי; l. 12 anst. חקרוק l. חקרוק; l. 22 anst. שאיני l. שאינו; l. 24 anst. כהר' l. כהר'; l. 2, v. u., anst. Esher l. Ester.

Zu p. 189, n. 2. Ueber Jahjâ b. Josef Šâlih vgl. jetzt auch noch Steinschneider, *Die arab. Literatur d. Juden*, § 218.

Zu p. 192, l. 1. Meine Abhandlung über die Übersetzung zum Buche Ester erschien *Monatsschrift*, XLVI, 364–72. Die Existenz einer Übersetzung und eines Commentars von Saadja zu diesem Buche ist inzwischen durch neue Belege bezeugt und hat sich vielleicht Beides zum Teil schriftlich erhalten, s. mein *Schechter's Saadyana*, p. 22, nr. 14. Auch die Cambridger Geniza soll, nach einer Angabe Hirschfeld's (*J. Q. R.*, XVII, 66), einen Teil dieses Commentars beherbergen, und ist es zu bedauern, dass Hirschfeld wenigstens nicht diejenigen Stellen mitgeteilt hat, die auf eine eventuelle Autorschaft Saadja's schliessen lassen. — Hinzufügen will ich hier noch, dass Saadja das Wort חור (Est. I. 6) auch in seinem ספר הגלוי (ed. Harkavy, *Stud. u. Mitt.*, V, 169) als "Vorhang" erklärt: ויפער חור ויכסתה, also ebenso wie im Siddur ed. Wien (nur lautet hier die Form סתאיר, s. meine Abhandlung, l. c., p. 367).

Bei dieser Gelegenheit sei auch noch bemerkt, dass das von Jahjâ Šâlih in seinem Comm. zum Tiklâl (II b, fol. 60 b) angeführte Responsum Hai's über die dreimalige Wiederholung des וכן in Neujahrsgebete, das ich als bisher unbekannt bezeichnete (*J. Q. R.*, XIV, 757), sich in der That unter dem Namen dieses Gaon in der Sammlung שיערי תשובה, nr. 297, findet. Trotzdem unterliegt es keinem Zweifel, dass es apokryph ist, da gerade diese Sammlung viele derartige kabbalistisch gefärbte unechte Responsen enthält, s. *Hebr. Bibliogr.*, I, 57; *Hechaluz*, XIII, 55.

SAMUEL POZNAŃSKI.

NOTE ON J. Q. R., XVII, 168.

I AM indebted to Dr. Poznański for his annotations to the Genizah fragment published by me in vol. XVI, p. 690 sqq. of this JOURNAL. He has helped to bring the truth as to the real author of the fragment much nearer, at the same time strengthening my conviction that this is not Joseph b. Aknîn. When we meet with the name Joseph b. Judah it is quite natural that Ibn Aknîn is the first to flash on one's mind, but this is just a pitfall of which to beware.